

АЙ-Я, ЖУ-ЖУ

Латышская народная песня

Перевод В. Винникова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Гармонизация В. ШИПУЛИНА

Спокойно

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction marked 'Спокойно' (Calmly) and 'p' (piano). The first system shows the piano accompaniment. The second system contains the first line of the vocal melody with the lyrics: '1. Ай - я, жу - жу, мед - ве - жо - нок, ай - я, жу - жу. Ты не плачь, не'. The piano accompaniment continues. The third system contains the second line of the vocal melody: 'плачь спро - со - нок, жу - жу. Ты не плачь, не плачь спро - со - нок,'. The piano accompaniment continues. The fourth system contains the final vocal line: 'жу - жу. // - жу.' with dynamic markings 'p' and 'mf'. Above this line are four boxes: 'Для повторения' (For repetition), 'Для окончания' (For ending), 'замедляя' (Ritardando), and a fermata symbol. The piano accompaniment concludes with a final chord.

1. Ай-я, жу-жу, медвежонок, ай-я, жу-жу.
Ты не плачь, не плачь спросонок, жу-жу. (2 раза)

2. Дремлют сосны, дремлют ели, ай-я, жу-жу.
Малыши легли в постели, жу-жу. (2 раза)

3. Скоро спать все звезды лягут, ай-я, жу-жу.
Принесет нам мама ягод, жу-жу. (2 раза)

4. Принесет нам меду папа, ай-я, жу-жу,
Спи, малыш мой косопалый, жу-жу. (2 раза)